

Lección 4

Curso de Inglés Básico

Introducción

En esta lección, profundizaremos en el lenguaje y las estructuras que necesitas para desenvolverte con seguridad en tiendas de todo tipo: desde supermercados y boutiques hasta tiendas online. Aprenderás a:

- **Vocabulario relacionado con tiendas y productos:** términos imprescindibles para identificar lugares y artículos.
- **Preguntar precios y hacer comparaciones:** cómo averiguar cuánto cuesta algo y comparar costes.
- **Expresiones para pedir diferentes tallas, colores o estilos:** formular tus preferencias y necesidades específicas.
- **Frases para hablar de descuentos y ofertas:** reconocer y usar el lenguaje comercial en promociones.
- **Uso de “would like” para expresar preferencias:** suavizar peticiones y mostrar cortesía.
- **Diferencias en las interacciones comerciales entre culturas anglosajonas y españolas:** convenciones, niveles de formalidad y comportamientos habituales.

Cada apartado incluye explicaciones detalladas, ejemplos en inglés con traducción al español, apuntes gramaticales y comparaciones profundas con el español. Al final de cada sección comprenderás no solo el “cómo” sino el “por qué” de cada estructura.

1. Vocabulario relacionado con tiendas y productos

Cuando entras a una tienda, lo primero es reconocer los espacios y los artículos. A continuación desarrollamos el léxico básico, agrupado por categorías, con ejemplos y matices de uso.

1.1 Tipos de tiendas

- **Grocery store / Supermarket** – Supermercado
 - ▶ *I need to go to the grocery store to buy milk.*
 - ▶ En España “supermercado” y “tienda de comestibles” son sinónimos; en inglés “grocer’s” (tienda de comestibles pequeña) existe, pero en la mayoría de los países anglosajones se prefiere “grocery store” o “supermarket”.
- **Clothing store / Boutique** – Tienda de ropa / Boutique
 - ▶ *She works at a high-end boutique downtown.*
 - ▶ En España usamos “tienda de ropa” genérico; en inglés “boutique” indica un establecimiento pequeño y exclusivo.
- **Department store** – Grandes almacenes
 - ▶ *Department stores usually have a wide variety of products.*
 - ▶ En español “grandes almacenes” enfatiza múltiples secciones; en inglés “department store” estructura el espacio en “departments” (moda, electrónica, hogar...).
- **Pharmacy / Drugstore** – Farmacia
 - ▶ *I need to pick up my prescription at the pharmacy.*
 - ▶ En EE. UU. “drugstore” puede incluir también sección de productos de belleza y alimentos; en Reino Unido se usa “chemist’s”.
- **Bookstore** – Librería
 - ▶ *The bookstore around the corner has a good selection of novels.*
- **Electronics store** – Tienda de electrónica
 - ▶ *We bought our laptop at an electronics store.*
- **Home goods store** – Tienda de artículos para el hogar
 - ▶ *The home goods store sells kitchenware and furniture.*

1.2 Categorías de productos

Dentro de cada tienda encontrarás secciones o “departments”. En inglés, es frecuente ver letreros como “Men’s Clothing”, “Women’s Shoes”, “Children’s Toys”:

- **Men’s / Women’s / Children’s** – Secciones de ropa y calzado según género o edad.

- **Electronics** – Electrónica
- **Groceries** – Comestibles
- **Home & Kitchen** – Hogar y cocina
- **Beauty & Personal Care** – Belleza y cuidado personal
- **Toys & Games** – Juguetes y juegos
- **Sports & Outdoors** – Deportes y aire libre

1.3 Objetos y artículos comunes

- **Shirt / Blouse** – Camisa / Blusa
- **Pants / Trousers** – Pantalones
- **Jeans** – Vaqueros / Tejanos
- **Dress** – Vestido
- **Skirt** – Falda
- **Shoes / Sneakers / Boots** – Zapatos / Zapatillas deportivas / Botas
- **Hat / Cap** – Sombrero / Gorra
- **Bag / Purse** – Bolso / Cartera
- **Watch** – Reloj
- **Glasses** – Gafas
- **Toothpaste / Soap / Shampoo** – Pasta de dientes / Jabón / Champú

Comparación con el español:

- En inglés muchos nombres de secciones usan **singular no contable** (Electronics), mientras que en español es habitual el plural (“electrónicos”).
- Algunas palabras tienen falsos amigos: “pants” en inglés significa “pantalones”, no “pañales” (diapers).
- En EE. UU. se prefiere “sneakers” para deportivas; en Reino Unido se dice “trainers”. En español “zapatillas” cubre ambos.

2. Preguntar precios y hacer comparaciones

Para saber cuánto cuesta un artículo o comparar precios entre dos productos, necesitarás unas fórmulas sencillas y modales de cortesía.

2.1 Frases básicas para preguntar precios

1. **How much is this?** – ¿Cuánto cuesta esto?
2. **How much are these?** – ¿Cuánto cuestan estos? (plural)

3. **What's the price of this?** – ¿Cuál es el precio de esto?

4. **Could you tell me the price, please?** – ¿Podría decirme el precio, por favor?

Gramática:

- “How much” va seguido de verbo “be” en negativo o interrogativo: *How much is / are...?*
- Singular (“is”) vs plural (“are”).
- Siempre se añade “please” al final para mantener la cortesía.

2.2 Hacer comparaciones de precio

- **Is it cheaper than...?** – ¿Es más barato que...?
- **Is this more expensive than that?** – ¿Esto es más caro que aquello?
- **Which one is cheaper?** – ¿Cuál es más barato?
- **Which one is the cheapest?** – ¿Cuál es el más barato?

Diferencias gramaticales con español:

- En español colocamos el adjetivo tras el sustantivo (“más barato que...”), igual que en inglés, pero invertimos el orden en la pregunta:
 - *¿Qué es más barato, A o B? / Which is cheaper, A or B?*
- En inglés, para el superlativo, añadimos “-est” o “the most”: *the cheapest* vs “el más barato”.

2.3 Vocabulario clave para cantidades y monedas

- **Dollar(s) / Euro(s) / Pound(s)** – Dólar(es) / Euro(s) / Libra(s)
- **Cents / Pence** – Centavos / Pence
- **Price tag / Label** – Etiqueta de precio
- **Receipt** – Ticket / Factura
- **Sale** – Rebaja / Liquidación
- **On sale** – En oferta
- **Discount** – Descuento

Cultural:

- En EE. UU. y Reino Unido se usa “sales tax” o “VAT” (impuesto sobre el valor añadido). A menudo el precio mostrado no incluye impuestos; al pagar, el total es superior. En España, el IVA ya está incluido en la etiqueta de precio.

3. Expresiones para pedir diferentes tallas, colores o estilos

Una vez conocido el precio, puedes querer otra talla, color o una variante distinta.

3.1 Preguntar por tallas

- **Do you have this in a size medium?** – ¿Tienen esto en talla M?
- **I need a size small / large.** – Necesito una talla S / L.
- **Could I try on a size 8?** – ¿Puedo probarme una talla 8?
- **What sizes do you have available?** – ¿Qué tallas tienen disponibles?

Gramática:

- Uso de **could** para cortesía: *Could I...?*
- **Try on** es un phrasal verb que significa “probarse” ropa o calzado.

3.2 Pedir colores

- **Do you have this in red / blue / black?** – ¿Tienen esto en rojo / azul / negro?
- **Is there another color available?** – ¿Hay otro color disponible?
- **I'm looking for it in a lighter / darker shade.** – Lo busco en un tono más claro / oscuro.

Comparación con español:

- En inglés se nombra primero el artículo y después el color: *the shirt in blue*, mientras en español es habitual anteponer el color: “la camisa azul”.
- “Shade” (tono) no tiene traducción literal frecuente en español cotidiano, donde hablamos de “tonos” o “variantes”.

3.3 Elegir estilos

- **Do you have it in a slimmer fit?** – ¿Tienen la versión más ajustada?
- **I prefer a loose / regular fit.** – Prefiero un corte holgado / normal.
- **Is there a more modern / classic style?** – ¿Hay un estilo más moderno / clásico?

Vocabulario:

- **Fit** – Corte / ajuste
- **Slim / Skinny / Loose** – Ajustado / muy ajustado / holgado
- **Classic / Modern / Vintage** – Clásico / moderno / vintage

4. Frases para hablar de descuentos y ofertas

Cuando ves carteles con rebajas, necesitas interpretar y usar correctamente el lenguaje comercial.

4.1 Tipos de ofertas

- **Sale** – Rebajas generales: “Summer Sale” = “Rebajas de verano”.
- **Clearance** – Liquidación; suele implicar precio muy rebajado para agotar stock.
- **Buy one, get one free (BOGOF)** – Compra uno y llévate otro gratis.
- **50% off** – 50 % de descuento.
- **Half price** – A mitad de precio.
- **Up to 70% off** – Hasta un 70 % de descuento.
- **Limited time offer** – Oferta por tiempo limitado.
- **Special offer** – Oferta especial.

Gramática de porcentajes:

- En carteles se omite “%”: *50% off* = “50 % de descuento”.
- “Off” sigue al número: *30% off*.

4.2 Frases útiles en la conversación

- *Is this on sale?* – ¿Esto está en rebajas?
- *How much is the discount on this item?* – ¿Cuál es el descuento en este artículo?
- *Can I use this coupon?* – ¿Puedo usar este cupón?
- *Do you have any promotions right now?* – ¿Tienen alguna promoción ahora mismo?
- *Is this the final price?* – ¿Es este el precio final?

Comparación con español:

- “Rebajas” en España suelen aplicarse a toda la tienda durante una temporada; en inglés, “sale” puede referirse también a liquidación de una sección.
- En España se habla de “ofertas” con carteles llamativos; en inglés “special offer” o “promotion” son más formales, y en tiendas físicas se prefiere “sale”.

5. Uso de “would like” para expresar preferencias

“Would like” es la forma más educada de indicar lo que deseas comprar o pedir, muy frecuente en el comercio.

5.1 Estructura y ejemplos

- **I would like + noun**
 - *I would like a pair of black shoes.* – Me gustaría un par de zapatos negros.
- **I would like to + verb**
 - *I would like to try this on.* – Me gustaría probarme esto.
- **Would you like + noun / verb? (ofrecer)**
 - *Would you like a shopping bag?* – ¿Quiere una bolsa de la compra?
 - *Would you like to pay by card?* – ¿Desea pagar con tarjeta?

Contracción habitual:

- *I'd like...* en lugar de “I would like...”.
- *Would you like...?* → *Would you like...?* (no se contrae en interrogativa).

5.2 Diferencias con “want”

- **I want a refund.**
 - “Want” es más directo y puede sonar exigente.
- **I would like a refund.**
 - “Would like” suaviza la petición y muestra mayor cortesía.

Comparación cultural:

- En inglés anglosajón se valora la amabilidad y la suavidad de la frase; “would like” es casi obligatorio con desconocidos.
- En español, “quiero” es aceptable en tienda, aunque “me gustaría” suena más educado.

6. Diferencias en las interacciones comerciales entre culturas anglosajonas y españolas

No basta con conocer el vocabulario: la forma de comportarse al comprar varía entre culturas. A continuación, destacamos las prácticas más relevantes.

6.1 Nivel de formalidad y trato al cliente

- **Anglosajón:** el **vendedor** suele dirigirse al cliente con “sir” / “madam” (en tiendas de cierto nivel) o con cortesía pero informalidad moderada. El cliente puede interrumpir al dependiente cuando lo necesite, y el dependiente preguntará “Can I help you?” de forma directa.
- **Español:** más próximo y cercano; se utilizan fórmulas como “¿En qué puedo servirle?” o “¿Quiere probarse algo?” de modo más habitual, y se establece a veces conversación para romper el hielo.

6.2 Uso de los probadores y prueba de productos

- **Anglosajón:** los probadores se usan libremente, pero el cliente debe colgar o devolver la prenda en cierta sección; el dependiente no tiende a ofrecer acompañar al probador.
- **Español:** el dependiente suele indicar dónde están los probadores, incluso puede preguntar “¿Necesita otra talla?” dentro de la cabina.

6.3 Negociación de precios

- **Anglosajón:** raro negociar a menos que sea mercado o segunda mano; los precios son fijos, aunque las tiendas de antigüedades pueden aceptar ofertas.
- **Español / latinoamericano:** en mercados callejeros es habitual regatear; en tienda formal no se negocia, pero en ferias y mercadillos sí.

6.4 Propinas y cargos extra

- **Anglosajón:** en restaurantes y servicios, la propina es esperada; en tiendas de ropa no.
- **Español:** propinas poco comunes en comercio; en tienda no se deja nada.

6.5 Política de devoluciones y cambios

- **Anglosajón:** política de devoluciones más estricta o más amplia según tienda; es habitual pedir ticket y verificar condiciones. Frases clave:
 - *Could I return this if it doesn't fit?* – ¿Puedo devolver esto si no me queda bien?
 - *What is your return policy?* – ¿Cuál es su política de devoluciones?
- **Español:** el cliente conoce la “hoja de reclamaciones” y la garantía; en la mayoría de tiendas se aceptan devoluciones con ticket en un plazo determinado.

6.6 Horarios y pausas comerciales

- **Anglosajón:** horarios continuos, tiendas abiertas de mañana a noche, fines de semana incluidos.
 - **Español:** si bien ha cambiado, aún muchas tiendas cierran a mediodía o tienen horario partido. En inglés, los dependientes no mencionan “siesta”.